



BFCV 850-0

Produktinformation
**Bus-Freisprechtelefon
Comfort Intercom
Farbmonitor**

Product information
**Comfort handsfree bus
telephone intercom
colour monitor**

Information produit
**Poste mains libres bus
confort Intercom avec
moniteur couleur**

Opuscolo informativo sul
prodotto
**Citofono vivavoce bus
comfort Intercom con
monitor a colori**

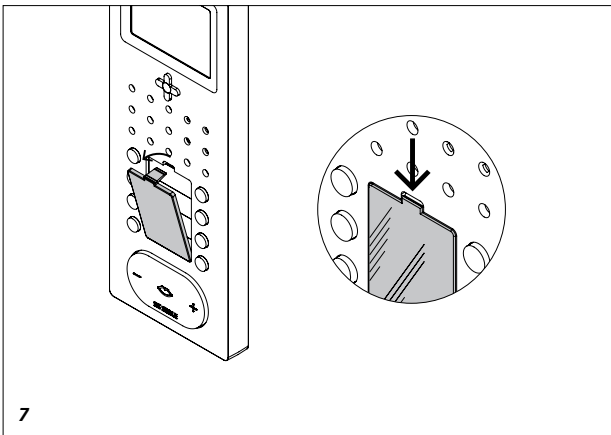
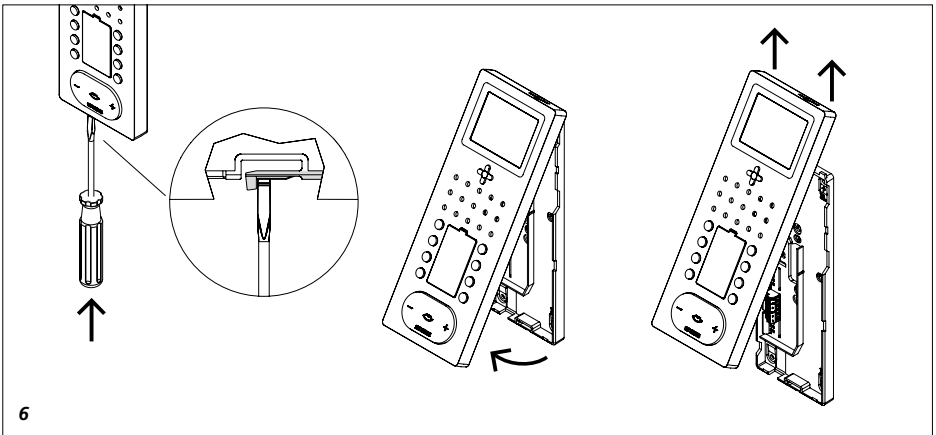
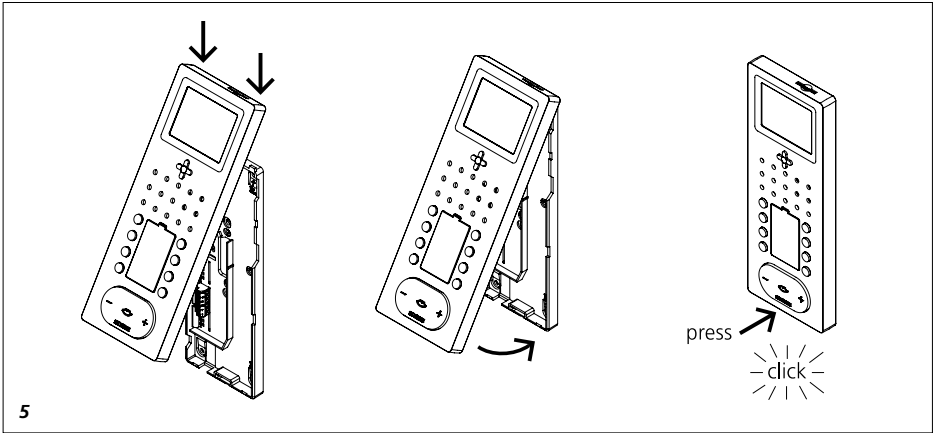
Productinformatie
**Bus-handsfree telefoon
Comfort Intercom
Kleurenmonitor**

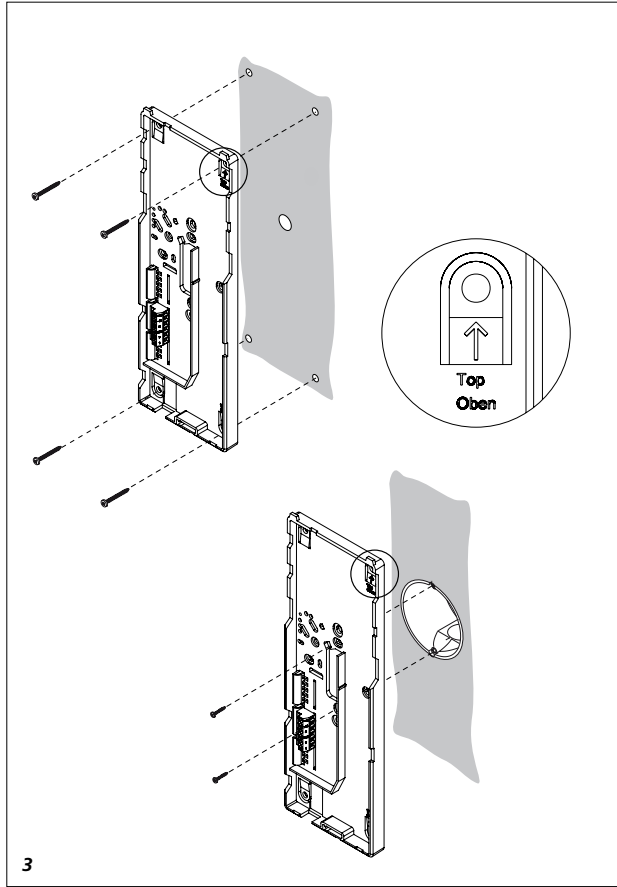
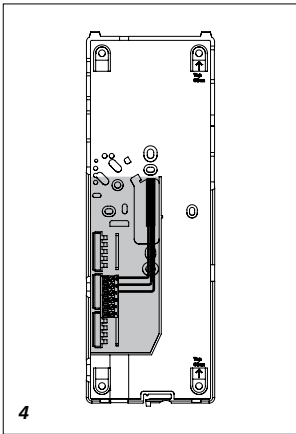
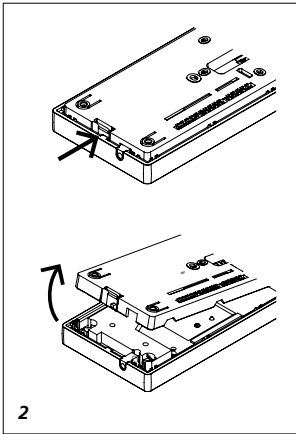
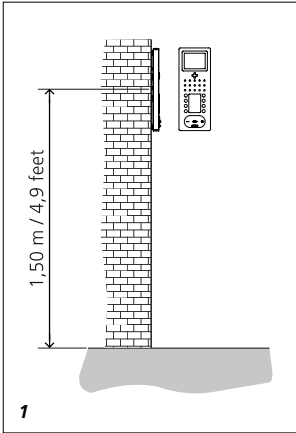
Produktinformation
**Højttalende bustelefon
Comfort Intercom
farvemonitor**

Produktinformation
**Buss-svarsapparat
Comfort Intercom
med färgmonitor**

Informacja o produkcie
**Wideofon magistralowy
głośnomówiący Comfort
Intercom z kolorowym
monitorem**

Информация о продуктах
**Аппарат абонента
с громкой связью
«Комфорт Интерком»
с цветным монитором**





Bus-Freisprechttelefon Comfort Intercom mit Farbmonitor für Siedle In-Home-Bus

Funktionen:

- Rufen, Frei-/Wechselsprechen, Sehen, Türöffnen und Etagenruf
- Sprach-/Steuer-Taste
- Farbmonitor 8,8 cm (3,5")
- Integrierter Bildspeicher für 28 Bilder, mit SD-Karte erweiterbar
- Türöffner- und Licht-Taste
- Tasten für Schalt- und Steuerfunktionen
- Interner Sprechverkehr
- Anzeige von Schaltzuständen
- Stummschalt-Taste für Klingelton
- 11 Klingeltonmelodien
- Ruflautstärke in 5 Stufen veränderbar
- Sprachlautstärke in 5 Stufen veränderbar
- Monitor-Taste für aktuelles Bild
- 5-Wege-Taste für Bildspeicher und Zoomfunktion
- Bildspeicherfunktion (nur mit Zusatzinstallation)

Intercom Funktionen:

- Rufweiterleitung
- interner Gruppenruf
- Internruf mit Rückruffunktion
- Sammeldurchsage
- automatische Gesprächsannahme bei Internruf
- Türmatik

Die Intercom-Funktionen sind nur mit der Bus-Programmiersoftware BPS 650-... programmierbar.

Elektrische Spannung



Einbau, Montage und Servicearbeiten elektrischer Geräte dürfen ausschließlich durch eine Elektro-Fachkraft erfolgen.

Elektrostatische Aufladung



Durch elektrostatische Aufladung kann bei direktem Kontakt mit der Leiterplatte das Gerät zerstört werden. Vermeiden Sie daher ein direktes Berühren der Leiterplatte.

Lieferumfang

- BFCV 850-... (Grundplatte und Gehäuse mit Leiterplatte)
- Blind-Karte für SD-Karteneinschub
- Bedienungsanleitung für den Endkunden
- diese Produktinformation

Montage

Kabel auf ca. 80 mm abmanteln.

1 *Empfohlene Einbauhöhe ca. 1,50 m bis Gerätemitte.*

2 *Gerät von der Rückseite öffnen; dazu die Grundplatte mit dem Rasthebel entriegeln.*

3 *Bei Montage direkt auf der Wand die Grundplatte mit 4 Schrauben befestigen. Einbaulage Oben/ Top beachten. Bei Montage auf Schalterdose Schraubenöffnungen in der Gerätemitte verwenden. Einbaulage Oben/ Top beachten.*

4 *Installation nach Anschlussplan vornehmen. Die Adern des Installationskabels müssen innerhalb des freien Installationsraumes in der Grundplatte verstaut werden.*

5 *Gehäuse oben auf der Grundplatte einhängen und mit leichtem Druck schließen. Je nach Einbauumgebung kann es erforderlich sein, die Mikrofonempfindlichkeit des BFCV 850-... zu verändern, um eine klare Sprachübertragung zu ermöglichen. Bei bestehender Sprechverbindung die Türöffner-Taste und Licht-Taste gleichzeitig drücken. Mit der Sprechen-Taste +/- kann die Mikrofonempfindlichkeit eingestellt werden. Erfolgt keine Eingabe innerhalb 10 Sekunden schaltet die Mikrofoneinstellung wieder ab. Eingestellte Mikrofonempfindlichkeit durch 3 Sekunden Drücken der Taste Stummschaltung abspeichern.*

Demontage

6 *Zum Abnehmen des Gehäuses mit einem Schlitz-Schraubendreher die Verriegelung nach oben drücken. Die Leiterplatte verbleibt im Gehäuse-Oberteil.*

Beschriftung

7 *Das Beschriftungsfeld kann mit den Tastenfunktionen entsprechend beschriftet werden. Die Sichtscheibe kann oben angehoben werden.*

Klemmenbelegung

TaM/TbM	Eingang In-Home-Bus
TaM/TbM	Durchgang In-Home-Bus
ERT/ETb	Etagenruftaste
+M/-M	Zusatzversorgung 20–30 V DC für Bildspeicherfunktion und Tür-Parallelruf
S1/S1	Potentialfreier Kontakt für zusätzliche Klingel

Inbetriebnahme

Installation, Inbetriebnahme und Programmierung sind im Systemhandbuch beschrieben (liegt den Bus-Netzgeräten BNG/BVNG 650-... bei).

Hinweis

Im Auslieferungszustand/ stromlosen Zustand kann die Kontaktlage des bistabilen Relais (Kontakt S1/S1) nicht definiert werden. Deshalb muss für eine korrekte Funktion des bistabilen Relais die Bus-Versorgung des Gerätes vorher angeschlossen werden.

Zubehör für BFCV 850-...

ZTCV 850-... Zubehör-Tisch für die Umrüstung von Wandgerät zu Tischgerät.

Technische Daten

- Versorgung des Gerätes über In-Home-Bus, wenn Bildspeicher nicht benutzt wird
 - zusätzliche Versorgung 20–30 V DC für Bildspeicherfunktion/Tür-Parallelruf/ Intercomfunktion, Stromaufnahme max. 350 mA
 - Klingellautstärke: max. 83 dB (A)
 - Farbmonitor 8,8 cm (3,5")
 - Potentialfreier Kontakt max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A z. B. für Anschluss einer zusätzlichen Klingel, Schaltzeit 0,4 Sek.–19 Min.
- Bildspeicher:
- 28 Bilder im Gerätespeicher
 - SD-Karte von 32 MB bis 2 GB
 - max. 255 Bilder auf SD-Karte möglich
 - Dateiformat *.tif
 - Datenstruktur FAT 16
 - Auflösung 640 x 480 Pixel
 - Abmessungen B x H x T 105 x 277 x 23 mm

Bildspeicher

Der Bildspeicher des Gerätes ist nur aktiv, wenn das Bus-Freisprechtelefon eine zusätzliche Spannungsversorgung hat. Er speichert die jeweils 28 letzten Bilder der Türkamera. Bei Spannungsausfall wird der Bildspeicher gelöscht.

Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen

Nach dem ersten Einschalten des Monitors muss die Sprache ausgewählt werden. Anschließend wechselt die Anzeige auf die Eingabe von Datum und Uhrzeit.

Tastenbelegung Monitor

Die Bedienung des Monitors erfolgt über eine 5-Wege Taste. Mit der Eingabe-Taste wird der Monitor eingeschaltet oder eine ausgewählte Funktion bestätigt. Mit den Steuer-Tasten findet die Navigation innerhalb der Menüebenen statt.

Eingabe-Taste



Steuer-Tasten



Die Steuer-Tasten können je nach Anzeige des Monitors mit unterschiedlichen Funktionen belegt sein. Die Funktion der Tasten ist in der untersten Zeile des Monitors eingeblendet.

SD-Karte

Auf der Geräteoberseite kann zusätzlich eine SD-Karte gesteckt werden. Es können Karten von 32 MB bis 2 GB verwendet werden, wobei je nach Größe der Karte 32 bis 255 Bilder gespeichert werden. Ein Bild benötigt ca. 1 MB Speicherplatz. Die Bilder werden als *.tif Datei mit einer Auflösung von 640 x 480 Pixel gespeichert. Die 28 letzten Bilder werden immer im Gerät und auf der Karte gespeichert. Wenn der Speicherplatz der Karte erschöpft ist, oder die maximale Anzahl von 255 Bildern erreicht ist, wird immer das älteste Bild überschrieben. Bei eingelegter Karte wird in der obersten Zeile das Symbol der SD-Karte angezeigt. Zum Formatieren der SD-Speicherkarte sollte das Bus-Freisprech-Telefon benutzt werden; wenn sie am PC formatiert werden soll, muss das Format FAT 16 benutzt werden.

Gespeicherte Bilder unterliegen wie Fotografien dem Urheberrecht.

SD-Karte	Anzahl ca. Bilder
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menü-Konfiguration für die Erst-Inbetriebnahme

Display-Anzeige	Funktion
Sprache	Auswahl der Sprache
Datum/Uhrzeit	Automatisch Sommer/Normalzeit Bildspeicher stellt die Zeit automatisch von Sommer- auf Normalzeit um. <hr/> 2005-01-25 21:43:47 Datum und aktuelle Uhrzeit werden eingestellt.
Einschaltverzögerung	Monitor schaltet zeitverzögert ein.
Speicherverzögerung	Ein korrekter Bildaufbau benötigt technisch bedingt ca. 3 Sekunden, bevor das Bild gespeichert wird. Wenn Bilder nur teilweise oder unvollständig gespeichert werden, benötigt der Bildaufbau mehr Zeit. Der Wert muss entsprechend höher eingestellt werden.
Ausschaltverzögerung	Monitor schaltet zeitverzögert aus. Erfolgen keine Eingaben, schaltet sich das Gerät nach 20 Sekunden aus.
Service	V1.00.1.00.00 Anzeige des Softwarestandes. <hr/> Zeitsignal empfangen Information, ob das Zeitsignal DCF77 anliegt (Nur bei Siedle Multi möglich). <hr/> Testbild weiß Anzeige weißer Hintergrund. <hr/> Testbild schwarz Anzeige schwarzer Hintergrund. <hr/> Testbild farbig Anzeige farbiger Hintergrund. <hr/> Reset Das Gerät wird neu gestartet. Gespeicherte Einstellungen wie z. B. Helligkeit oder Einschaltverzögerung bleiben erhalten. Bilder, die im Gerät gespeichert sind, werden gelöscht. <hr/> Auslieferungszustand herstellen Alle Einstellungen werden in den Auslieferungszustand zurückgesetzt.

English

Deluxe handsfree bus telephone intercom with colour monitor for Siedle In-Home bus

Functions:

- Calling, hands-free/simplex communication, video, door release and storey call
- Speech/control button
- Colour monitor 8.8 cm (3.5")
- Integrated video memory for 28 pictures, memory upgrade possible using an SD card
- Door release and light button
- Buttons for switching and control functions
- Internal speech communication
- Display of switching statuses
- Muting button for call tone
- 11 ring tones
- Call volume adjustable in 5 steps
- Speech volume adjustable 5 steps
- Monitor button for current picture
- 5-way button for video memory and zoom function
- Video memory function (only with additional installation)

Intercom functions:

- Call forwarding
- Internal group call
- Internal call with callback function
- Collective announcement
- Automatic call pick-up with internal call
- Doormatic

The intercom functions can only be programmed using the bus programming software BPS 650-....

Electrical voltage



Mounting, installation and servicing work on electrical devices may only be performed by a suitably qualified electrician.

Electrostatic charging



As a result of electrostatic charging, direct contact with the circuit board can result in destruction of the device. Direct contact with the circuit board must therefore be avoided.

Scope of delivery

- BFCV 850-... (Base plate and housing with circuit board)
- Dummy card for SD card slot
- Operating instructions for the end user
- This product information

Mounting

Strip back cable to appr. 80 mm.

1 Recommended mounting height appr. 1.50 m to centre device.

2 Open the device from the back; by releasing the base plate with the locking lever.

3 When mounting directly on the wall, fasten the base plate using 4 screws, paying attention that the plate is the right way up (top marking). When mounting on a switch box, use the screw openings in the centre of the device, paying attention that the plate is the right way up (top marking).

4 Install in accordance with the wiring diagram. The cores of the installation cable must be stored inside the free installation space in the base plate.

5 Hook the housing into the base plate from above and close by exerting a slight pressure. Depending on the installation environment, it may be necessary to change the microphone sensitivity of the BFCV 850-... in order to permit clear speech transmission. If a speech connection exists, press the door release button and light button simultaneously. Using the speech button +/- the microphone sensitivity can be set. If no input is made within 10 seconds, the microphone setting switches off again.

Save the set microphone sensitivity by pressing the muting button for 3 seconds.

Dismantling

6 To remove the housing, press the lock upwards using a flat blade screwdriver. The circuit board remains in the housing superstructure.

Lettering

7 The lettering panel can be inscribed to indicate the button functions. The see-through panel can be lifted at the side.

Terminal assignment

TaM/TbM	Input In-Home bus
TaM/TbM	Throughput In-Home bus
ERT/ETb	Storey call button
+M/-M	Additional supply 20–30 V DC for video memory function and door parallel call
S1/S1	Potential-free contact for additional bell

Commissioning

Installation, commissioning and programming are described in the system manual (enclosed with line rectifiers BNG/BVNG 650-...).

Note

As in the as-delivered / de-energized status, the contact position of the bistable relay (contact S1/S1) cannot be defined, the bus supply to the device must be connected beforehand to ensure that the bistable relay functions correctly.

Accessories for BFCV 850-...

ZTCV 850-... table-top accessory for conversion from a wall-mounted to a table-top device.

Specifications:

- The device is supplied via the In-Home bus if the video memory is not used
 - Additional supply 20–30 V DC for the video memory function / door parallel calls / intercom function current consumption max. 350 mA
 - Ring tone volume: max. 83 dB (A)
 - Colour monitor 8.8 cm (3.5")
 - Potential-free contact max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A e.g. for connection of an additional bell, switching time 0.4 secs.–19 mins.
- Video memory:
- 28 images in device memory
 - SD card from 32 MB to 2 GB
 - Max. 255 images can be saved on the SD card
 - File format *.tif
 - Data structure FAT 16
 - Resolution 640 x 480 pixel
 - Dimensions: W x H x D 105 x 277 x 23 mm

Video memory

The device's video memory is only active when the handsfree bus telephone has a supplementary power supply. It stores the last 28 pictures taken by the door camera. In the event of a power failure, the video memory is deleted.

Setting the language, date and time

After first switching on the monitor, the language must be selected. The display then changes over to the input of date and time.

Assigning the monitor buttons

The monitor is operated using a 5-way button. The Enter key is used to switch on the monitor or confirm a selected function. The control buttons are used for navigation within the different menu levels.

Enter button

Control buttons



Depending on the monitor display, the control buttons can be assigned with different functions. The button functions are shown in the bottom line of the monitor.

SD card

At the top of the unit, an additional SD card can be inserted. Cards ranging in size from 32 MB to 2 GB can be used, with capacity for storing between 32 and 255 pictures depending on the size. One picture requires around 1 MB of storage space. The pictures are saved in *.tif format with a resolution of 640 x 480 Pixel. The 28 last pictures are always stored in the device and on the card. If the card's memory is full, or the maximum number of 255 images has been reached, the oldest image is always overwritten. If the card is inserted, the SD card symbol is shown in the upper line.

The handsfree bus telephone should be used to format the SD memory card; if you want to format the card with the PC, the format FAT 16 should be used.

Similar to photographs, saved images are subject to copyright.

SD card	appr. no of pictures
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menu configuration for initial commissioning	
Display	Function
Language	Language selection
Date/time	<p>Automatic summer/normal time Video memory automatically resets the time from summer to normal time</p> <hr/> <p>2005-01-25 21:43:47 The date and current time are set</p>
ON delay	The monitor switches on with a time delay.
Save delay	For technical reasons, correct picture composition requires appr. 3 seconds before the picture is stored. If pictures are only partially stored or are incomplete, picture formation takes longer, requiring a suitably higher value to be set.
OFF delay	The monitor switches off with a time delay. If nothing is entered, the device switches off after 20 seconds.
Servicing	<p>V1.00.1.00.00 Display of the software status.</p> <hr/> <p>Time signal received Indication of whether the time signal DCF77 has been received (only possible with Siedle Multi).</p> <hr/> <p>Test picture white Display white background.</p> <hr/> <p>Test picture black Display black background.</p> <hr/> <p>Test picture coloured Display colour background.</p> <hr/> <p>Reset The device is restarted. Saved settings such as brightness or ON delay are retained. Pictures saved in the device are erased.</p> <hr/> <p>Restoring the as-delivered status All settings are reset to the as-delivered status.</p>

Poste mains libres bus confort Intercom avec moniteur couleur pour bus Siedle In-Home

Fonctions:

- Appeler, mains libres/communication alternée, voir, ouverture de porte et appel d'étage
- Touche voix/de commande
- Moniteur couleur 8,8 cm (3,5")
- Mémoire d'images intégrée pour 28 images, avec possibilité d'ajouter une carte SD
- Touche gâche et lumière
- Touches pour fonctions de commutation et de commande
- Communication interne
- Affichage des états de commutation
- Touche de désactivation de la sonnerie
- 11 mélodies de sonnerie
- Volume de la sonnerie d'appel modifiable en 5 niveaux
- Volume audio modifiable en 5 niveaux
- Touche moniteur pour image actuelle
- Touche 5 voies pour mémoire d'images et fonction zoom
- Fonction mémoire d'images (seulement avec installation complémentaire)

Fonctions Intercom:

- Transfert d'appel
 - Appel groupé interne
 - Appel interne avec fonction de rappel
 - Annonce collective
 - Prise de communication automatique dans le cas d'un appel interne
 - Ouverture automatique des portes
- Les fonctions Intercom ne sont programmables qu'à l'aide du logiciel de programmation bus BPS 650-...

Tension électrique



L'installation, le montage et l'entretien d'appareils électriques ne doivent être réalisés que par un spécialiste en électricité.

Charge électrostatique



La charge électrostatique peut détruire l'appareil en cas de contact direct avec la carte de circuits imprimés. Evitez par conséquent tout contact direct avec la carte de circuits imprimés.

Entendue de la fourniture

- BFCV 850-... (Socle et boîtier avec carte de circuits imprimés)
- Fausse-carte pour enfichage de la carte SD
- Notice d'utilisation pour le consommateur
- La présente information produit

Montage

Dénuder le câble sur 80 mm environ.

1 Hauteur de montage conseillée env. 1,50 m du centre de l'appareil.

2 Ouvrir l'appareil par la face arrière ; à ces fins, déverrouiller le socle à l'aide du levier encliquetable.

3 Dans le cas d'un montage directement au mur, fixer le socle à l'aide de 4 vis. Respecter la position de montage Haut/Top. Dans le cas d'un montage sur prise, utiliser les orifices pour vis prévus au centre de l'appareil. Respecter la position de montage Haut/Top.

4 Effectuer l'installation conformément au schéma de raccordement. Les fils du câble d'installation doivent être regroupés dans la zone d'installation libre du socle.

5 Accrocher le boîtier en haut du socle et fermer en exerçant une légère pression. En fonction de l'environnement de montage, il peut être nécessaire de modifier la sensibilité du microphone du BFCV 850-..., afin de permettre une transmission claire de la voix. Lors d'une liaison vocale en cours, appuyer en même temps sur la touche gâche et sur la touche lumière. La touche parler +/- permet de régler la sensibilité du microphone. Si l'on ne procède à aucune entrée dans les 10 secondes, le réglage du microphone se désactive.

Mémoriser la sensibilité du microphone qui a été réglée, en appuyant pendant 3 secondes sur la touche désactivation du microphone.

Démontage

6 Pour déposer le boîtier à l'aide d'un tournevis pour vis à tête fendue, repousser le verrouillage vers le haut. La carte de circuits imprimés reste dans la partie supérieure du boîtier.

Marquage

7 Les fonctions des touches peuvent être marquées en conséquence sur la zone de marquage. Le verre peut être relevé latéralement.

Implantation des bornes

TaM/TbM	Entrée bus In-Home
TaM/TbM	Passage Bus In-Home
ERT/ETb	Touche d'appel d'étage
+M/-M	Alimentation complémentaire 20-30 V DC pour fonction mémoire d'images et appel parallèle de porte
S1/S1	Contact sec pour sonnettes complémentaires

Mise en service

L'installation, la mise en service et la programmation sont décrits dans le manuel système (joint aux blocs d'alimentation bus BNG/BVNG 650-...).

Remarque

A l'état à la livraison / à l'état sans courant, la position de contact du relais bistable (contact S1/S1) ne peut pas être définie. C'est la raison pour laquelle il faut au préalable raccorder l'alimentation bus de l'appareil, afin d'assurer une fonction correcte du relais bistable.

Accessoire pour BFCV 850-...

ZTCV 850-... Accessoire table pour transformer un appareil mural en un appareil de table.

Caractéristiques techniques

- Alimentation de l'appareil par l'intermédiaire du bus In-Home, lorsque l'on n'utilise pas la mémoire d'images
 - Alimentation complémentaire 20–30 V DC pour fonction mémoire d'images/appel parallèle de porte/fonction Intercom, intensité absorbée max. 350 mA
 - Volume de la sonnerie : max. 83 dB (A)
 - Moniteur couleur 8,8 cm (3,5")
 - Contact sec max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A, p. ex. pour brancher une sonnette complémentaire, temps de commutation 0,4 sec. – 19 mn.
- Mémoire d'images :
- 28 images dans la mémoire de l'appareil
 - Carte SD de 32 MB à 2 GB
 - max. 255 images possibles sur la carte SD
 - Format des fichiers *.tif
 - Structure des données FAT 16
 - Résolution 640 x 480 pixels
 - Dimensions L x H x P 105 x 277 x 23 mm

Mémoire d'images

La mémoire d'images de l'appareil n'est active que si le Poste mains libres bus comporte une alimentation en tension complémentaire. Elle mémorise les 28 dernières images de la caméra de porte. En cas de panne de secteur, la mémoire d'images s'efface.

Réglage de la langue, de la date et de l'heure

Après la première mise en marche du moniteur, il faut sélectionner la langue. L'afficheur passe ensuite à l'entrée de la date et de l'heure.

Affectation des touches moniteur

Le moniteur s'utilise par l'intermédiaire d'une touche à 5 voies. La touche entrée permet de mettre le moniteur en marche ou de valider une fonction sélectionnée. Les touches de commande permettent de naviguer dans les niveaux de menu.

Touche entrée



Touches de commande



Différentes fonctions peuvent être affectées aux touches de commande, en fonction de l'affichage du moniteur. La fonction des touches s'affiche sur la ligne se trouvant tout en bas du moniteur.

Carte SD

Sur la face supérieure de l'appareil, une carte SD peut être insérée en complément. Il est possible d'utiliser des cartes de 32 MB à 2 GB, 32 à 255 images pouvant être mémorisées en fonction de la taille de la carte. Une image nécessite environ 1 MB d'emplacement mémoire. Les images se mémorisent en tant que fichier *.tif, à une résolution de 640 x 480 pixels. Les 28 dernières images sont toujours mémorisées dans l'appareil et sur la carte.

Lorsque l'emplacement mémoire de la carte est épuisé ou que le nombre maximum de 255 images est atteint, c'est toujours l'image la plus ancienne qui est écrasée. Lorsque la carte est en place, le symbole de la carte SD s'affiche sur la ligne se trouvant tout en haut.

Pour formater la carte mémoire SD, il faut utiliser le téléphone mains libres bus ; s'il s'agit de la formater sur le PC, il faut utiliser le format FAT 16.

Les images en mémoire sont soumises, de la même façon que les photographies, aux droits d'auteur.

Carte SD	Nombre d'images, environ
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Configuration du menu pour la première mise en service

Affichage	Fonction
Language	Choix de la langue
Date/heure	Réglage automatique de l'heure d'été/l'heure normale La mémoire d'image passe automatiquement de l'heure d'été à l'heure normale 2005-01-25 21:43:47 Réglage de la date et de l'heure actuelle.
Temporisation de démarrage	Le moniteur se met en marche d'une façon temporisée.
Temporisation de la mémoire	L'image se mémorise d'une façon temporisée. Une constitution correcte de l'image nécessite, pour des raisons techniques, 3 secondes environ avant que l'image ne soit mémorisée. Si des images ne se mémorisent que partiellement ou de façon incomplète, la constitution de l'image nécessite plus de temps. Il faut régler une valeur augmentée en conséquence.
Temporisation d'arrêt	Le moniteur s'arrête d'une façon temporisée. Si l'on n'effectue pas d'entrées, l'appareil s'arrête au bout de 20 secondes.
Dépannage	V1.00.1.00.00 Affichage du niveau du logiciel. Recevoir signal temps Information indiquant si le signal temps DCF77 est présent (possible seulement sur Siedle Multi). Image test en blanc Affichage fond blanc. Image test en noir Affichage fond noir. Image test en couleur Affichage fond en couleur. Reset On redémarre l'appareil. Les réglages mémorisés comme, p. ex., la luminosité ou la temporisation de mise en marche, demeurent. Les images qui sont mémorisées dans l'appareil s'effacent. Etablir l'état à la livraison Tous les réglages sont ramenés à l'état à la livraison.

Citofono vivavoce bus comfort Intercom con monitor a colori per Siedle In-Home-Bus

Funzioni:

- Chiamata, conversazione in viva-voce/alternata, funzione video, apriporta e chiamata dal piano
- Tasto di comando/conversazione
- Monitor a colori da 8,8 cm (3,5")
- Videomemoria integrata per 28 immagini, ampliabile con scheda SD
- Tasto apriporta e tasto luce
- Tasti per funzioni di commutazione e comando
- Comunicazione interna
- Visualizzazione di stati di commutazione
- Tasto funzione „mute“ per tono di chiamata
- 11 melodie di suoneria
- Volume di chiamata regolabile in 5 livelli
- Volume di conversazione regolabile in 5 livelli
- Tasto monitor per immagine corrente
- Tasto a 5 vie per videomemoria e funzione zoom
- Funzione di videomemoria (solo con impianto supplementare)

Funzioni Intercom:

- Inoltro di chiamata
- Chiamata di gruppo interna
- Chiamata interna con funzione di richiamata
- Comunicazione collettiva
- Accettazione automatica della conservazione in caso di chiamata interna
- Apriporta automatico

Le funzioni Intercom possono essere programmate solo con il software di programmazione bus BPS 650-... .

Tensione elettrica



Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Carica elettrostatica



In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Kit di fornitura

- BFCV 850-... (piastra base e scatola con circuito stampato)
- Scheda cieca per inserimento scheda SD
- Istruzioni per l'uso per l'utilizzatore finale
- Il presente opuscolo informativo sul prodotto

Montaggio

Spelare il cavo per circa 80 mm.

1 Altezza di montaggio raccomandata circa 1,50 m fino al centro dell'apparecchio.

2 Aprire l'apparecchio dal lato posteriore; a tale scopo sbloccare la piastra base con la leva a scatto.

3 In caso di montaggio direttamente a parete, fissare la piastra base con 4 viti. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore. In caso di montaggio su scatola di distribuzione, utilizzare i fori per le viti al centro dell'apparecchio. Fare attenzione alla posizione di montaggio superiore.

4 Eseguire l'installazione secondo lo schema di collegamento. I fili del cavo d'installazione devono essere alloggiati all'interno del vano di montaggio libero nella piastra base.

5 Applicare la scatola dall'alto sulla piastra base e chiuderla con una leggera pressione. A seconda dell'ambiente di installazione, può essere necessario modificare la sensibilità del microfono del BFCV 850-... per permettere una chiara trasmissione del suono. A collegamento fonico in corso premere contemporaneamente il tasto apriporta e il tasto luce. Con il tasto conversazione +/- è possibile impostare la sensibilità del microfono. Se non avviene alcuna

immissione entro 10 secondi, l'impostazione del microfono si disinserisce di nuovo. Memorizzare la sensibilità del microfono impostata premendo per 3 secondi il tasto „mute“.

Smontaggio

6 Per smontare la scatola, premere verso l'alto il blocco con un cacciavite ad intaglio. Il circuito stampato rimane nella parte superiore della scatola.

Diciture

7 Sulle targhette per le diciture è possibile indicare le corrispondenti funzioni dei tasti. La copertura trasparente può essere sollevata lateralmente.

Assegnazione dei morsetti

TaM/TbM Ingresso In-Home-Bus

TaM/TbM Passante In-Home-Bus

ERT/ETb Tasto di chiamata dal piano

+M/-M Alimentazione supplementare 20-30 V DC per funzione di video memoria e chiavata in parallelo dal posto esterno

S1/S1 Contatto a potenziale zero per campanello supplementare

Messa in funzione

L'installazione, la messa in funzione e la programmazione sono descritte nel manuale del sistema (allegato agli alimentatori bus BNG/BVNG 650-...).

Avvertenza

Nello stato alla consegna/stato disaccitato la posizione dei contatti del relè bistabile (contatto S1/S1) può non essere definita. Per un corretto funzionamento del relè bistabile occorre quindi collegare innanzi tutto l'alimentazione bus dell'apparecchio.

Accessori per BFCV 850-...

Lo ZTCV 850-... è un accessorio da tavolo per la conversione da apparecchio a parete ad apparecchio da tavolo.

Dati tecnici

- Alimentazione dell'apparecchio tramite In-Home-Bus, se non viene utilizzata la videomemoria
 - Alimentazione supplementare 20-30 V DC per funzione di videomemoria/chiamata in parallelo dal posto esterno/funzione Intercom, corrente assorbita max. 350 mA
 - Volume campanello: max. 83 dB (A)
 - Monitor a colori da 8,8 cm (3,5")
 - Contatto a potenziale zero max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A, ad es. per collegamento di un campanello supplementare, tempo di commutazione 0,4 sec. - 19 min.
- Videomemoria:
- 28 immagini nella memoria dell'apparecchio
 - Scheda SD da 32 MB a 2 GB
 - Possibilità di max. 255 immagini sulla scheda SD
 - Formato file *.tif
 - Struttura dati FAT 16
 - Risoluzione 640 x 480 pixel
 - Dimensioni (larg.xalt.xprof.) 105 x 277 x 23 mm

Videomemoria

La videomemoria dell'apparecchio è attiva solo quando il citofono vivavoce bus dispone di un'alimentazione di tensione supplementare. Vengono memorizzate rispettivamente le ultime 28 immagini della telecamera del posto esterno. In caso di caduta di tensione, tutte le immagini nella videomemoria vengono cancellate.

Impostazione della lingua, della data e dell'ora

Dopo la prima accensione del monitor occorre selezionare la lingua. Successivamente, la visualizzazione passa all'inserimento di data e ora.

Assegnazione tasti del monitor

Il monitor può essere azionato mediante un tasto a 5 vie. Il tasto d'inserimento permette di accendere il monitor oppure di eseguire la funzione selezionata. I tasti di comando consentono di navigare all'interno dei vari livelli di menu.

Tasto d'inserimento



Tasti di comando



Ai tasti di comando è possibile assegnare diverse funzioni a seconda della visualizzazione del monitor. La funzione dei tasti è visualizzata nell'ultima riga in fondo del monitor.

Scheda SD

Sul lato superiore dell'apparecchio è inoltre possibile inserire una scheda SD. Si possono utilizzare schede da 32 MB - 2 GB; a seconda del formato della scheda è possibile salvare da 32 a 255 immagini. Un'immagine richiede uno spazio di memoria di circa 1 MB. Le immagini vengono salvate sotto forma di file *.tif con una risoluzione di 640 x 480 pixel. Le ultime 28 immagini vengono sempre salvate nell'apparecchio e sulla scheda. Quando lo spazio di memoria della scheda è esaurito oppure quando è stato raggiunto il numero massimo di 255 immagini, viene sovrascritta sempre l'immagine più vecchia. A carta inserita, nella riga superiore viene visualizzato il simbolo della scheda SD. Per formattare la scheda di memoria SD occorre utilizzare il citofono vivavoce bus; se deve essere formattata sul PC, va utilizzato il formato FAT 16.

Le immagini memorizzate, proprio come fotografie, sono soggette ai diritti d'autore.

Scheda SD	Numero indic. immagini
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Configurazione del menu per la prima messa in funzione

Visualizzazione display

Funzione

Lingua

Selezione della lingua

Data/Ora

Passaggio automatico orario legale/orario estivo

La videomemoria commuta automaticamente da orario legale ad orario estivo e viceversa.

2005-01-25 21:43:47

Vengono impostate la data e l'ora effettiva.

Accensione temporizzata

Il monitor si accende in modo temporizzato.

Memorizzazione temporizzata

Per motivi tecnici, la formazione corretta dell'immagine richiede circa 3 secondi prima che l'immagine venga memorizzata. Se le immagini vengono memorizzate solo in modo parziale o incompleto, la formazione dell'immagine richiede più tempo. Di conseguenza occorre impostare un valore più alto.

Spegnimento temporizzato

Il monitor si spegne in modo temporizzato. Se non viene eseguito alcun inserimento, l'apparecchio si spegne dopo 20 secondi.

Assistenza

V1.00.1.00.00

Visualizzazione della versione del software.

Ricezione del segnale temporale.

Informazione sulla presenza del segnale temporale DCF77 (possibile solo per Siedle Multi).

Immagine di prova bianca

Visualizzazione sfondo bianco.

Immagine di prova nera

Visualizzazione sfondo nero.

Immagine di prova colorata

Visualizzazione sfondo colorato.

Resettaggio

L'apparecchio viene riavviato. Le impostazioni memorizzate, ad es. la luminosità o l'accensione temporizzata, rimangono invariate. Le immagini presenti nella memoria dell'apparecchio vengono cancellate.

Ripristino dello stato di fornitura

Tutte le impostazioni vengono resettate allo stato presente alla fornitura.

Nederlands

Bus-handsfree telefoon Comfort Intercom Kleurenmonitor voor Siedle In-Home-Bus

Functies:

- Bellen, handsfree-/wisselspreken, zien, deur openen en etage-oproep
- Spraak-/stuurtoets
- Kleurenmonitor 8,8 cm (3,5")
- Geïntegreerd beeldgeheugen voor 28 beelden, uit te breiden met SD-kaart
- Deuropener- en lichttoets
- Toetsen voor schakel- en stuurfuncties
- Intern spraakverkeer
- Weergave van schakeltoestanden
- Toets mute-schakeling voor beltoon
- 11 beltoonmelodiën
- Belvolume in 5 trappen instelbaar
- Spraakvolume in 5 trappen instelbaar
- Monitortoets voor actueel beeld
- 5-weg-toets voor beeldgeheugen en zoomfunctie
- Beeldgeheugenfunctie (alleen met extra installatie)

Intercom functies:

- Oproep doorverbinden
 - Interne groepsoproep
 - Interne oproep met terugbel-functie
 - Verzameldoorverbinden
 - Automatische gespreksaanname bij interne oproep
 - Deurautomatiek
- De Intercomfuncties zijn alleen met de Bus-Programmeer-Software BPS 650-... programmeerbaar.

Elektrische spanning



Inbouw, montage en onderhoudswerkzaamheden aan elektrische apparaten mogen uitsluitend door een elektro-vakman worden uitgevoerd.

Elektrostatische lading



Door elektrostatische lading kan bij een direct contact met de printplaat het apparaat worden vernietigd. Vermijdt u daarom het direct aanraken van de printplaat.

Leveringsomvang

- BFCV 850-... (basisplaat en behuizing met printplaat)
- Afdekking voor SD-kaartinvoer
- Gebruikershandleiding voor de eindgebruiker
- deze productinformatie

Montage

Kabel op ca. 80 mm afmantelen.

1 Aanbevolen inbouwhoogte ca. 1,50 m tot midden van het apparaat.

2 Apparaat vanaf de achterzijde openen; daarvoor de basisplaat met de rustpal ontgrendelen.

3 Bij montage direct op de muur de basisplaat met 4 schroeven bevestigen. Let op de inbouwpositie boven/top. Bij montage op schakelaardoos de schroefopeningen in het midden van het apparaat gebruiken. Let op de inbouwpositie boven/top.

4 Installatie volgens aansluitschema uitvoeren. De aders van de installatiekabel moeten binnen de vrije installatieruimte in de basisplaat worden weggestopt.

5 Behuizing boven op de basisplaat inhangen en met lichte druk sluiten. Afhankelijk van de inbouwomgeving kan het nodig zijn, de microfoon-gevoeligheid van de BFCV 850-... te veranderen, om een duidelijke spraakverbinding mogelijk te maken. Bij bestaande spraakverbinding de deuropener-toets en lichttoets tegelijkertijd drukken. Met de spreektoets +/- kan de microfoon-gevoeligheid worden ingesteld. Volgt binnen 10 seconden geen invoer dan schakelt de microfoon weer uit.

Ingestelde microfoongevoeligheid door 3 seconden ingedrukt houden van de mute-toets opslaan.

Demontage

6 Voor het afnemen van de behuizing met een platte schroevendraaier de vergrendeling naar boven drukken. De printplaat bevindt zich in het bovenste deel van de behuizing.

Beschrifting

7 Het beschriftingsveld kan overeenkomstig de toetsentuncties worden beschreven. Het kijkglasje kan naar de zijkant worden opgelicht.

Klemmenindeling

TaM/TbM	ingang In-Home-Bus
TaM/TbM	doorgang In-Home-Bus
ERT/ETb	Etage-oproep toets
+M/-M	extra verzorging 20–30 V DC voor beeldgeheugenfunctie en deur-parallel-oproep
S1/S1	potentiaalvrij contact voor extra bellen

Ingebruikname

Installatie, ingebruikname en programmering zijn beschreven in het systeemhandboek (meegeleverd bij de Bus-netvoedingen BNG/ BVNG 650-...).

Aanwijzingen

In de uitleveringstoestand/ stroomloze toestand kan de contactsituatie van het bistabiele relais (contact S1/S1) niet worden gedefinieerd. Daarom moet voor een correcte functie van de bistabiele relais de busverzorging van het apparaat vooraf worden aangesloten.

Accessoires voor BFCV 850-...

ZTCV 850-... Accessoire-Tafel voor de ombouw van wandapparaat naar tafelapparaat.

Technische gegevens

- Verzorging van het apparaat via In-Home-Bus, wanneer beeldgeheugen niet wordt gebruikt

- Extra verzorging

20–30 V DC voor beeldgeheugen-functie/deur-paralleloproep/intercomfunctie,

stroomverbruik max. 350 mA

- Belvolume: max. 83 dB (A)

- Kleurenmonitor 8,8 cm (3,5")

- Potentiaalvrij contact max.

15 V AC, 30 V DC, 1 A bijv. voor aansluiting van een extra bel, schakeltijd 0,4 sec.–19 min.

Beeldgeheugen:

- 28 beelden in het apparaatgeheugen

- SD-kaart van 32 MB tot 2 GB

- Max. 255 beelden op SD-kaart mogelijk

- Bestandsformaat *.tif

- Gegevensstructuur FAT 16

- Resolutie 640 x 480 pixels

- Afmetingen B x H x D

105 x 277 x 23 mm

Beeldgeheugen

Het beeldgeheugen van het apparaat is alleen actief, wanneer de Bus-Hands-Free Telefoon een extra spanningsverzorging heeft. Het bewaart de telkens 28 laatste beelden van de deurcamera. Bij stroomuitval wordt het beeldgeheugen gewist.

Taal, datum en tijd instellen

Na het eerste inschakelen van de monitor moet de taal worden uitgekozen. Aansluitend wisselt de weergave naar de invoer van datum en tijd.

Toetsenbezetting monitor

De bediening van de monitor geschiedt via een 5-weg toets. Met de invoer-toets wordt de monitor aangeschakeld of een gekozen functie bevestigd. Met de stuurtoetsen vindt de navigatie binnen de menuniveaus plaatst.

Invoer-toets



Stuur-toetsen



De stuurtoetsen kunnen al naar gelang de weergave van de monitor met verschillende functies zijn ingedeeld. De functie van de toetsen wordt op de onderste regel van de monitor getoond.

SD-kaart

Op de bovenzijde van het apparaat kan additioneel een SD kaart geplaatst worden. Er kunnen kaarten van 32 MB tot 2 GB gebruikt worden, waarbij afhankelijk van de grootte van de kaart 32 tot 255 foto's kunnen worden opgeslagen. Een foto heeft ca. 1 MB geheugen nodig. De foto's worden als *.tif bestand met een resolutie van 640 x 480 beeldpunten opgeslagen. De 28 laatste foto's worden altijd in het apparaat en op de kaart opgeslagen. Wanneer het geheugen van de kaart vol is, of het maximale aantal van 255 foto's bereikt is, wordt altijd de oudste foto overschreven. Bij geplaatste kaart wordt in de bovenste regel het symbool van de SD kaart getoond.

Voor het formatteren van de SD-geheugenkaart dient de Bus-Hands-Free telefoon gebruikt te worden; indien zij op de PC dient te worden geformatteerd, moet het formaat FAT 16 gebruikt worden.

Opgeslagen beelden zijn net als foto's onderhevig aan het auteursrecht.

SD-kaart	Aantal ca. beelden
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menu-configuratie voor de eerste ingebruikname

Display-weergave **Functie**

Taal Keuze van de taal

Datum/tijd **Automatische zomer/wintertijd**
Beeldgeheugen stelt de tijd automatisch in van zomer- op wintertijd.

2005-01-25 21:43:47

Datum en actuele tijd worden ingesteld.

Inschakelvertraging Monitor schakelt aan met tijdvertraging.

Opslagvertraging Til en korrekt billedopbygning behøves der teknisk betinget ca. 3 sekunder, inden billedet gemmes. Wanneer beelden slechts gedeeltelijk of onvolledig worden opgeslagen, benodigt de beeldopbouw meer tijd. De waarde dient overeenkomstig hoger te worden ingesteld.

Uitschakelvertraging Monitor schakelt uit met tijdvertraging. Indien geen invoer volgt, schakelt het apparaat zich na 20 seconden uit.

Service **V1.00.1.00.00**
Weergave van de softwareversie.

Tijdsignaal ontvangen
Informatie, of het tijdsignaal DCF77 aanwezig is (alleen bij Siedle Multi mogelijk).

Testbeeld wit
Weergave witte achtergrond.

Testbeeld zwart
Weergave zwarte achtergrond.

Testbeeld kleur
Weergave kleuren achtergrond.

Reset
Het apparaat wordt opnieuw gestart. Opgeslagen instellingen zoals bijv. helderheid of inschakelvertraging blijven behouden. Beelden, die in het apparaat zijn opgeslagen, worden gewist.

Afleveringstoestand herstellen
Alle instellingen worden in de afleverings-toestand teruggezet.

Højtalende bustelefon Comfort Intercom farvemonitor til Siedle In-Home-bus

Funktioner:

- Opkald, håndfri samtale/simplex, video, døråbning og etageopkald
- Samtale-/styretast
- Farvemonitor 8,8 cm (3,5")
- Integreret billedhukommelse til 28 billeder, kan udvides med SD-kort
- Døråbnertryk og lampetryk
- Taster for koblings- og styrefunktioner
- Intern kommunikation
- Indikering af koblingsstatus
- Afbrydertryk for ringetone
- 11 ringetonemelodier
- Mulighed for ændring af opkaldslydstyrke i 5 trin
- Mulighed for ændring af samtalelydstyrke i 5 trin
- Monitortryk til aktuelt billede
- 5-vejs-tast for billedhukommelse og zoomfunktion
- Billedhukommelsesfunktion (kun med ekstra installation)

Intercom Funktioner:

- Viderestilling
 - Internt gruppekald
 - Fælles meddelelse
 - Automatisk samtalemotagelse ved internt opkald
 - Dørmatik
- Intercom-funktionerne kan kun programmeres med bus-programmeringssoftware BPS 650-...

Elektrisk spænding



Tilslutning, montage og service af elektriske enheder må kun udføres af en autoriseret elinstallatør.

Elektrostatisk opladning



Elektrostatisk opladning kan ødelægge enheden ved direkte kontakt med printpladen. Undgå derfor direkte berøring af printpladen.

Leveringsomfang

- BFCV 850-... (grundplatta och hölje med kretskort)
- Blindkort för SD-kortinsats
- Bruksanvisning för slutkunderna
- Denna produktinformation

Montage

Ca. 80 mm kabel afisoleres.

1 Anbefalet monteringshøjde ca. 1,50 m til enhedens midte.

2 Enheden åbnes fra bagsiden ved at løsne bundpladen med låsearmen.

3 Ved montering direkte på væg fastgøres bundpladen med 4 skruer.

Det er vigtigt at være opmærksom på korrekt placering af enheden: 'Oben/Top'. Ved montering i tilslutningsdåse anvendes skrueåbninger i enhedens midte. Vær opmærksom på korrekt placering af enheden: 'Oben/Top'.

4 Installationen foretages ifølge tilslutningsdiagram. Installationskablets ledere skal opbevares indvendigt i bundpladen på den frie installationsplads.

5 Kabinettet hægtes på bundpladen for oven og lukkes med et let tryk. Afhængigt af indbygningsomgivelserne kan det være nødvendigt at ændre mikrofonfølsomheden for BFCV 850-... for at opnå en klar og tydelig transmission af samtalen. Under en eksisterende samtaleforbindelse trykkes der samtidig på døråbnerast og lampetast. Med samtaleastast +/- kan mikrofonfølsomheden indstilles. Sker der ingen indtastning inden for 10 sekunder, slettes mikrofonindstillingen igen. Den indstillede mikrofonfølsomhed gemmes ved at trykke på mute-tasten i 3 sekunder.

Afmontering

6 For at afmontere kabinettet trykkes låsemekanismen opad med en kærvskruetrækker. Printpladen skal forblive i kabinettets overdel.

Skriftservice

7 En beskrivelse af de enkelte trykfunktioner kan anføres i tekstfeltet. Vinduet kan løftes op i siden.

Klemmekonfiguration

TaM/TbM	indgang In-Home-bus
TaM/TbM	gennemgang In-Home-bus
ERT/ETb	etageringetast
+M/-M	separat forsyning 20–30 V DC til billedhukommelsesfunktion og parallelt dørøpkald
S1/S1	potentialfri kontakt til ekstra ringeklokker

Ibrugtagning

Installation, idriftsætning og programmering er beskrevet i Systemhåndbogen (vedlagt busstrømforsyningerne BNG/BVNG 650-...).

Bemærk

Ved udlevering/stømløs tilstand kan kontaktpositionen i det bistabile relæ (kontakt S1/S1) ikke defineres. For at få en korrekt funktion, skal enhedens bus-strømforsyning derfor tilsluttes først.

Tilbehør til BFCV 850-...

ZTCV 850-... bordkonsol til ombygning fra vægmodel til bordmodel.

Tekniske data

- Forsyning af enheden via In-Home-bus, når billedhukommelsen ikke er i brug
- Ekstra strømforsyning 20–30 V DC til billedhukommelsesfunktion og dørparallelkald, strømforbrug maks. 350 mA
- Ringelydstyrke: Maks. 83 dB(A)
- Farvemonitor 8,8 cm (3,5")

- Potentialfri kontakt maks. 15 V AC, 30 V DC, 1 A, f.eks. for tilslutning af en ekstra ringefunktion, koblingstid 0,4 sek.–19 min.
- Billedhukommelse:
- 28 billeder i hukommelsen
 - SD-kort fra 32 MB til 2 GB
 - Mulighed for maks. 255 billeder på SD-kort
 - Dataformat *.tif
 - Datastruktur FAT 16
 - Opløsning 640 x 480 pixel
 - Mål b x h x d 105 x 277 x 23 mm

Billedhukommelse

Enhedens billedhukommelse er kun aktiv, hvis den håndfri bustelefon har en ekstra spændingsforsyning. Hukommelsen gemmer altid de 28 sidste billeder optaget med dørkameraet. Ved spændingsudfald slettes billedhukommelsen.

Indstilling af sprog, dato og klokkeslæt

Første gang monitoren aktiveres, skal der vælges sprog. Derefter skifter displayet til indlæsning af dato og klokkeslæt.

Programmering af monitorens taster

Monitoren betjenes via en 5-vejs-tast. Indtastningstasten kan benyttes til at tilkoble monitoren eller bekræfte en valgt funktion. Navigationen i menuerne sker ved hjælp af styretasterne.

Indtastningstast Styretast



Styretasterne kan - alt efter visningen på monitoren - programmeres med forskellige funktioner. Tasternes funktion er indblændet i den nederste linje på monitoren.

SD-hukommelseskort

Der kan desuden indsættes et SD-hukommelseskort øverst i enheden med en lagerkapacitet på 32MB til 2 GB, hvorpå der, alt efter kortets størrelse, kan lagres 32 til 255 billeder. Et billede kræver ca. 1 MB lagerkapacitet. Billederne lagres som *.tif-fil med en opløsning på 640 x 480 pixel. De sidste 28 billeder lagres altid i enheden og på kortet. Når kortets lagerkapacitet er opbrugt, eller det maksimale antal på 255 billeder er nået, slettes altid det ældste billede. Når kortet er indsat, vises SD-kortsymbolet i den øverste linje.

Til formatering af SD-hukommelseskortet bør den håndfri bustelefon benyttes; hvis det formateres på PC, skal formatet FAT 16 benyttes.

For gemte billeder gælder ophavsretbestemmelserne på samme måde som for fotografier.

SD-kort	antal billeder ca.
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menukonfiguration første gang enheden anvendes	
Displayvisning	Funktion
Sprog	Valg af sprog
Dato/klokkeslæt	<p>Automatisk sommer/normaltid Billedhukommelsen stiller automatisk om fra sommer- til normaltid.</p> <hr/> <p>2005-01-25 21:43:47 Indstilling af dato og aktuelt klokkeslæt.</p>
Forsinket tilkobling	Monitoren tilkobles med tidsforsinkelse.
Forsinket hukommelse	Av tekniska skäl behövs det ungefär 3 sekunder för att bilden ska kunna byggas upp korrekt, innan bilden sparas. Hvis billeder kun gemmes delvist eller ufuldstændigt, tager billedopbygningen længere tid. I så fald skal indstillingsværkøjen være tilsvarende større.
Forsinket frakobling	Monitoren frakobles med tidsforsinkelse. Hvis der ikke sker nogen indtastninger, frakobles enheden efter 20 sekunder.
Service	<p>V1.00.1.00.00 Visning af softwareversion.</p> <hr/> <p>Modtagelse af tidssignal Information, om tidssignalet DCF77 sendes (kun muligt ved Siedle Multi).</p> <hr/> <p>Testbillede, hvidt Visning med hvid baggrund.</p> <hr/> <p>Testbillede, sort Visning med sort baggrund.</p> <hr/> <p>Testbillede i farver Visning med farvet baggrund.</p> <hr/> <p>Reset Enheden genstartes. Gemte indstillinger, som f.eks. lysstyrke eller forsinket tilkobling opretholdes. Billeder, som er gemt i enheden, slettes.</p> <hr/> <p>Genopret leveringsindstilling Alle indstillinger nulstilles til leveringsindstillingen.</p>

Buss-svarsapparat Comfort Intercom med färgmonitor för Siedle In-Home-buss

Funktioner:

- Anrop, högtalande svarsapparat, snabbtelefon, se, öppna dörren och våningsplansanrop
- Knapp för att tala/styra
- Färgmonitor 8,8 cm (3,5")
- Integrerat bildminne för 28 bilder, kan utvidgas med SD-kort
- Dörröppnings- och ljusknapp
- Knappar för kopplings- och styr-funktioner
- Intern samtalstrafik
- Indikering av kopplingstillstånd
- Knapp för att stänga av ringsig-nalen
- 11 melodier för ringsignalen
- Ljudstyrkan för ringsignalen kan ställas in i 5 steg
- Ljudstyrkan för talet kan ställas in i 5 steg
- Monitor knapp för den aktuella bilden
- 5-vägsknapp för bildminne och zoomfunktion
- Bildminnesfunktion (endast med extra installation)

Intercom funktioner:

- Vidarebefordran av anrop
 - Internt gruppanrop
 - Internt anrop med återuppringningsfunktion
 - Gruppmeddelande
 - Automatisk mottagning av samtal vid internt anrop
 - DoorMatic
- Intercom-funktionerna kan programmeras uteslutande med programvaran för buss-programmering BPS 650-... .

Elektrisk spänning



Installation, montering och servicearbeten på elektriska apparater får utföras endast av behörig eltekniker.

Elektrostatisk laddning



När elektrostatisk laddning kommer direkt i kontakt med kretskortet, kan apparaten förstöras. Undvik därför att direkt beröra kretskortet.

Leveransomfång

- BFCV 850-... (bundplade og kabinet med printplade)
- Tomt kort til SD-kortport
- Betjeningsvejledning til slutbrugeren
- Denne produktinformation

Montage

Skala av ungefär 80 mm på kabeln.

1 Rekommenderad monteringshöjd ca 1,50 m till mitten på apparaten.

2 Öppna apparaten från baksidan; för detta, öppna bottenplattan med spärrensken.

3 Vid montering direkt på väggen, sätt fast bottenplattan med 4 skruvar. Beakta monteringsläget Oben/Top (Upp). Vid montering på kopplingsdosa, använd skruvöppningarna mitt på apparaten. Beakta monterings-läget Oben/Top (Upp).

4 Utför installationen enligt anslutningsschemat. Installationskabelns ledare måste stoppas in i det fria installationsutrymmet i bottenplattan.

5 Häng fast höljet upptill på bottenplattan och stäng genom att lått trycka till den. Beroende på monterings-situationen kan det vara nödvändigt att ändra känsligheten för mikrofonen till BFCV 850-..., för att möjliggöra en tydlig överföring av talet. Under pågående samtal, tryck samtidigt på dörröppningsknappen och ljusknappen. Mikrofonens känslighet kan ställas in med hjälp av knappen Tala +/- . Om ingen inmatning görs inom 10 sekunder, så kopplar mikrofoninställningen åter från. Spara den känslighet som har valts för mikrofonen genom att trycka på avstängningsknappen under 3 sekunder.

Demontering

6 För att ta av höljet, tryck låsningen uppåt med hjälp av en vanlig skruvmejsel. Kretskortet blir kvar i höljets överdel.

Påskrift

7 Med hjälp av knappfunktio-nerna, kan textfältet markeras med pas-sande text. Den genomskinliga skivan kan lyftas från sidan.

Klämtilldelning

TaM/TbM	Ingång In-Home-buss
TaM/TbM	Genomgång In-Home-buss
ERT/ETb	Våningsplansknapp
+M/-M	Extra försörjning 20–30 V DC för bildminnesfunktion och dörr-parallellanrop
S1/S1	Potentialfri kontakt för ytterligare ringklockor

Idrifttagning

Installationen, idrifttagningen och programmeringen beskrivs i systemhandboken (ligger till-sammans med buss-nätaggregatet BNG/BVNG 650-...).

Hänvisningar

När det bistabila reläet (kontakt S1/S1) befinner sig i leveranstillståndet/strömlost tillstånd, kan kontaktläget inte definieras. För att det bistabila reläet ska kunna fungera korrekt, måste därför apparatens buss-försörjning anslutas först.

Tillbehör för BFCV 850-...

ZTCV 850-... Tillbehörsbord för omrustningen från väggapparat till bordsapparat.

Tekniska data

- Försörjning av apparaten via In-Home-bussen, när bildminnet inte används
- Extra försörjning 20–30 V DC för bildminnesfunktion/dörr-parallellanrop/Intercomfunktion, strömförbrukning max. 350 mA

- Ringsignalens ljudstyrka: max. 83 dB (A)
- Färgmonitor 8,8 cm (3,5")
- Potentialfri kontakt max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A t.ex. för att ansluta en extra ringklocka, kopplingstid 0,4 sek.-19 min.

Bildminne:

- 28 bilder i apparatens minne
- SD-kort på 32 MB till 2 GB
- Max. 255 bilder kan sparas på SD-kortet
- Filformat *.tif
- Datastruktur FAT 16
- Upplösning 640 x 480 pixel
- Mått B X H X D
105 x 277 x 23 mm

Bildminne

Apparatens bildminne är aktivt endast när den högtalande svarsapparaten har en extra spänningsförsörjning. Det sparar de 28 sista bilder som dörrkameran har tagit. Vid spänningsavbrott töms bildminnet.

Inställning av språk, datum och klockslag

Första gången som monitorn kopplas på måste språket väljas. Sedan växlar indikeringen till inmatningen av datumet och klockslaget.

Knapptilldelning monitor

Användningen av monitorn sker via en 5-vägsknapp. Med inmatningsknappen kopplas monitorn på eller en utvald funktion bekräftas. Navigationen i menynivåerna sker med styrknapparna.

Indtastningstas Styretast



Styrknapparna kan vara tilldelade olika funktioner beroende på monitorns indikation. Knapparnas funktion visas i den understa raden på monitorn.

SD-kort

På apparatens ovansida kan dessutom ett SD-kort stickas in. Det är möjligt att använda kort på 32 MB till 2 GB, vilket, beroende på kortets storlek, tillåter att spara 32 till 255 bilder. En bild behöver en minnesplats på ca 1 MB. Bilderna sparas som *.tif fil med en upplösning på 640 x 480 pixel. De 28 sista bilderna sparas alltid i apparaten och på kortet. När kortets minnesplats är full eller det maximala antalet bilder, 255, har uppnåtts, överskrivs alltid den äldsta bilden. När kortet har satts in, visas symbolen för SD-kortet i den översta raden.

För formateringen av SD-minneskortet ska den högtalande svarsapparaten användas; när det ska formateras på en PC, måste formatet FAT 16 användas.

De sparade bilderna är, liksom fotografier, underkastade upphovsrätten.

SD-kort	Ungefärligt antal bilder
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Menykonfiguration för den första idrifttagningen

Display-indikering

Funktion

Språk

Val av språk

Datum/klockslag

Automatisk sommar/normaltid

Bildminnet ställer automatiskt in tiden från sommar- till normaltid.

2005-01-25 21:43:47

Datomet och det aktuella klockslaget ställs in.

Fördröjd påkoppling

Monitorn kopplas på med tidsfördröjning.

Minnesfördröjning

Av tekniska skäl behövs det ungefär 3 sekunder för att bilden ska kunna byggas upp korrekt, innan bilden sparas. När bilder sparas bara delvis eller ofullständigt, så behöver bildupbyggnaden längre tid. Värdet måste ställas in högre med tanke på detta.

Fördröjd fråkoppling

Monitorn kopplas från med tidsfördröjning. Om ingen inmatning utförs, så kopplar apparaten från efter 20 sekunder.

Service

V1.00.1.00.00

Indikering av programvarans version.

Mottagning av tidssignal

Information, om tidssignalen DCF77 ankommer. (Möjligt endast vid Siedle Multi.)

Testbild vit

Indikering vit bakgrund.

Testbild svart

Indikering svart bakgrund.

Testbild i färg

Indikering bakgrund i färg.

Reset

Apparaten startas på nytt. De sparade inställningarna, t.ex. ljusstyrka eller fördröjd påkoppling, finns kvar. Bilderna som är sparade i apparaten raderas.

Återställa leveranstillståndet

Alla inställningarna återställs till leveranstillståndet.

Wideofon magistralowy głośno-mówiący Comfort Intercom z kolorowym monitorem do systemu Siedle In-Home-Bus

Funkcje:

- Wywołanie, tryb głośnomówiący/ interkom, podgląd, otwieranie drzwi i wywołanie na piętrze
- Przycisk rozmowy/sterowania
- Kolorowy monitor 8,8 cm (3,5")
- Zintegrowana pamięć obrazów o pojemności 28 obrazów, możliwość rozszerzenia za pomocą karty pamięci SD
- Przycisk otwierania drzwi i włączania światła
- Przyciski funkcji przełączania i sterowania
- Prowadzenie rozmów między numerami wewnętrznymi
- Wskaźnik stanu przełączenia
- Przycisk wyciszania dzwonka
- 11 melodii dzwonka
- 5-stopniowa regulacja głośności sygnału wywołania
- 5-stopniowa regulacja głośności rozmowy
- Przycisk monitora do pokazywania aktualnego obrazu z kamery
- 5-kierunkowy przycisk nawigacyjny do obsługi pamięci obrazów i funkcji zoom
- Funkcja pamięci obrazów (tylko z dodatkową instalacją)

Funkcje interkomu:

- Przekierowanie rozmowy
 - Wewnętrzne wywołanie grupowe
 - Wywołanie z innego numeru wewnętrznego z funkcją oddzwonienia
 - Komunikat zbiorczy
 - Automatyczne odbieranie rozmowy przy wywołaniu z innego numeru wewnętrznego
 - Automatyczne otwieranie drzwi wejściowych
- Funkcje interkomu są programowalne tylko za pomocą oprogramowania programującego do systemów magistralowych BPS 650-....

Napięcie elektryczne



Wbudowanie, montaż i prace serwisowe na urządzeniach elektrycznych może wykonywać jedynie uprawniony elektryk.

Ładunki elektrostatyczne



Przy bezpośrednim kontakcie może dojść do zniszczenia płytki drukowanej urządzenia przez ładunki elektrostatyczne. W związku z tym należy unikać bezpośredniego dotknięcia płytki drukowanej.

Zakres dostawy

- BFCV 850-... (płyta główna i obudowa z płytką drukowaną)
- Zaślepka gniazda kart pamięci SD
- Instrukcja obsługi dla odbiorcy końcowego
- Niniejsza informacja o produkcie

Montaż

Usunąć izolację z kabla na długości ok. 80 mm.

- 1** Zalecana wysokość montażowa ok. 1,50 m od środka urządzenia.
- 2** Otworzyć urządzenie od tyłu; w tym celu odblokować płytę główną za pomocą dźwigni zatraskowej.
- 3** Przy montażu bezpośrednio na ścianie przymocować płytę główną czterema śrubami. Przestrzegać oznaczeń góra (top). Przy montażu na puszcze instalacyjnej wykorzystać otwory na śruby umieszczone na środku urządzenia. Przestrzegać oznaczeń góra (top).
- 4** Wykonać instalację zgodnie ze schematem połączeń. Żyłki przewodów instalacyjnych należy schować wewnątrz płyty głównej.
- 5** Założyć obudowę od góry na płytę główną i zamknąć wywierając lekki nacisk. W zależności od warunków otoczenia, może być konieczna zmiana czułości mikrofonu BFCV 850-..., aby używać wyraźne połączenie głosowe. Przy nawią-

zanym połączeniu głosowym wcisnąć jednocześnie przycisk otwierania drzwi i włączania światła. Czułość mikrofonu można ustawić przyciskiem rozmowy +/- . Jeśli w ciągu 10 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, to nastąpi wyłączenie regulacji czułości mikrofonu. Zapisać ustawioną czułość mikrofonu wciskając przez 3 sekundy przycisk wyciszenia (trybu bezgłośnego).

Demontaż

6 W celu zdjęcia obudowy wcisnąć do góry blokadę płaskim wkrętkiem. Płytką drukowaną pozostaje w górnej części obudowy.

Napisy

7 Pole opisowe można opisać zgodnie z funkcjami przycisków. Przezroczystą osłonę można podnieść do góry.

Podłączenie zacisków

TaM/TbM	wejście systemu In-Home-Bus
TaM/TbM	przejście systemu In-Home-Bus
ERT/ETb	przycisk wywołania na piętrze
+M/-M	dodatkowe zasilanie 20-30 V DC dla funkcji pamięci obrazów i równoległego wywołania z drzwi wejściowych
S1/S1	zestyk bezpotencjałowy do dodatkowych dzwonek

Uruchomienie

Instalacja, pierwsze uruchomienie i programowanie są opisane w podręczniku systemu (dołączonym do zasilaczy magistralowych BNG/ BVNG 650-...).

Wskazówka

W stanie fabrycznym/w stanie bez zasilania prądem elektrycznym nie można zdefiniować położenia zestyków przekaźnika bistabilnego (zestyki S1/S1). Dlatego też, w celu

prawidłowego działania przełącznika bistabilnego należy najpierw podłączyć zasilanie sieciowe urządzenia.

Wypożyczenie dodatkowe do BFCV 850-...

ZTCV 850-... dodatkowa podstawa do przebudowania urządzenia ściennego na urządzenie na biurko.

Dane techniczne

- Zasilanie urządzenia z systemu In-Home-Bus, jeśli nie jest wykorzystywana pamięć obrazów
- Dodatkowe zasilanie 20–30 V DC dla funkcji pamięci obrazów/równoległego wywołania z drzwi wejściowych/funkcji interkomu, pobór prądu max.

350 mA

- Głośność dzwonka: max. 83 dB (A)
 - Kolorowy monitor 8,8 cm (3,5")
 - Zestyk bezpotencjałowy max. 15 V AC, 30 V DC, 1 A np. do podłączenia dodatkowego dzwonka, czas przełączania 0,4 s–19 min.
- Pamięć obrazów:
- Możliwość zapisania 28 obrazów w pamięci urządzenia
 - Karta pamięci od 32 MB do 2 GB
 - Możliwość zapisania max. 255 obrazów na karcie pamięci SD
 - Format plików *.tif
 - System plików FAT 16
 - Rozdzielczość 640 x 480 Pixel
 - Wymiary szer. x wys. x gł. 105 x 277 x 23 mm

Zapisywanie obrazów

Pamięć obrazów jest aktywna tylko wtedy, gdy wideodomofon głośnomówiący posiada dodatkowe zasilanie napięciem. Zapisuje on w pamięci 28 ostatnich obrazów z kamery przy drzwiach wejściowych. Zanik napięcia powoduje skasowanie pamięci obrazów.

Ustawianie języka, daty i godziny

Po pierwszym włączeniu monitora należy wybrać język. Następnie wyświetlacz zmienia wskazanie na wprowadzanie daty i godziny.

Funkcje przycisków na monitorze

Sterowanie monitorem odbywa się 5-kierunkowym przyciskiem nawigacyjnym. Przyciskiem Enter włącza się monitor albo potwierdza wybraną funkcję. Przyciskami sterującymi można się poruszać po różnych poziomach menu.

Przycisk Enter

Przyciski sterujące



Przyciski sterujące mogą mieć przypisane różne funkcje w zależności od wskazania na monitorze. Funkcja przycisków jest wyświetlana w najniższym wierszu na monitorze.

Karta pamięci SD

W górnej części urządzenia można włożyć dodatkową kartę pamięci SD. Można używać kart pamięci o pojemności od 32 MB do 2 GB, przy czym w zależności od pojemności karty można zapisać od 32 do 255 obrazów. Jeden obraz zajmuje ok. 1 MB pamięci masowej. Obrazy zapisywane są jako pliki w formacie *.tif o rozdzielczości 640 x 480 pikseli. Ostatnich 28 obrazów zapisywanych jest zawsze w urządzeniu i na karcie. Jeśli pamięć karty jest zapełniona albo została osiągnięta maksymalna liczba 255 obrazów, to zawsze najstarszy obraz jest nadpisany. Przy założonej karcie w najwyższym wierszu jest wyświetlany symbol karty pamięci SD.

Do sformatowania karty pamięci SD należy zastosować wideofon magistralowy głośnomówiący; w przypadku formatowania na komputerze PC należy zastosować format FAT 16.

Zapisane obrazy podlegają podobnie, jak zdjęcia, prawu autorskiemu.

Karta pamięci SD	Przybliżona liczba obrazów
32 MB	32
64 MB	64
128 MB	128
256 MB	255
512 MB	255
1 GB	255
2 GB	255

Konfiguracja menu przy pierwszym uruchomieniu	
Wskazanie na wyświetlaczu	Funkcja
Język	Wybór języka
Data/godzina	<p>Automatyczna zmiana czasu letniego/normalnego Pamięć obrazów przełącza się automatycznie z czasu letniego na normalny.</p> <p>2005-01-25 21:43:47 Ustawianie daty i aktualnej godziny.</p>
Włączanie z opóźnieniem	Monitor włącza się ze zwłoką czasową.
Opóźnienie zapisywania w pamięci	W celu uzyskania prawidłowego obrazu potrzeba, ze względów technicznych, ok. 3 sekund do zapisania obrazu. Jeśli obrazy są zapisywane tylko częściowo lub niekompletnie, to zapis obrazu wymaga więcej czasu. Należy ustawić odpowiednio wyższą wartość.
Wyłączanie z opóźnieniem	Monitor wyłącza się ze zwłoką czasową. Jeśli nie zostanie wykonana żadna czynność, to po 20 sekundach nastąpi wyłączenie urządzenia.
Serwis	<p>V1.00.1.00.00 Pokazywanie wersji oprogramowania.</p> <p>Odbieranie sygnału czasu Informacja, czy odbierany jest sygnał czasu DCF77 (możliwe tylko dla Siedle Multi).</p> <p>Obraz testowy biały Wyświetlanie na białym tle.</p> <p>Obraz testowy czarny Wyświetlanie na czarnym tle.</p> <p>Obraz testowy kolorowy Wyświetlanie na kolorowym tle.</p> <p>Resetowanie Nastąpi zrestartowanie urządzenia. Zaprogramowane ustawienia, jak np. jasność lub włączanie z opóźnieniem zostaną zachowane. Obrazy zapisane w pamięci urządzenia zostaną skasowane.</p> <p>Przywracanie ustawień fabrycznych Zostaną przywrócone wszystkie ustawienia fabryczne.</p>

Аппарат абонента с громкой связью «Комфорт Интерком» с цветным монитором для Siedle In-Home-Bus

Функции:

- Вызов, громкая/симплексная связь, просмотр, открытие двери и этажный вызов
- Кнопка речи/управления
- Цветной монитор 8,8 см (3,5")
- Встроенная память на 28 изображений, может быть расширена с помощью SD-карты
- Кнопка отпирания двери и освещения
- Кнопки функций коммутации и управления
- Внутренняя телефонная связь
- Индикация состояний коммутации
- Кнопка отключения звука звонковой мелодии
- 11 звонковых мелодий
- 5 различных уровней громкости сигнала вызова
- 5 различных уровней громкости речи
- Кнопка монитора для текущего изображения
- 5-позиционная кнопка для памяти изображений и функции увеличения
- Функция памяти изображений (только при дополнительной проводке)

Функции интеркома:

- Переадресация вызова
 - Внутренний групповой вызов
 - Внутренний вызов с функцией ответного вызова
 - Циркулярное оповещение
 - Автоматический прием разговора при внутреннем вызове
 - Дверной контакт, включающийся через 3 с после нажатия кнопки звонка
- Функции интеркома можно программировать только с помощью программы программирования BPS 650-....

Электрическое напряжение



Встраивание, монтаж и обслуживание электроприборов разрешается выполнять только квалифицированным электриком.

Статическая электризация



Вследствие статической электризации при прямом контакте с печатной платой возможно повреждение прибора. Не допускайте прямого касания монтажной платы.

Объем поставки

- BFCV 850-... (опорная плата и корпус с монтажной платой)
- Заглушка для разъема для SD-карты
- Инструкция по эксплуатации для конечных клиентов
- Данная информация о продукте

Монтаж

Удалить около 80 мм оболочки кабеля.

1 Рекомендуемая высота монтажа: ок. 1,50 м до центра прибора.

2 Открыть прибор с задней стороны; для этого разблокировать фиксаторным рычагом опорную плату.

3 При монтаже непосредственно на стене закрепить опорную плату 4 винтами. Соблюдать положение монтажа „Верх/Тор“. При монтаже на коробке выключателя использовать отверстия под винты в центре прибора. Соблюдать положение монтажа „Верх/Тор“.

4 Выполнить электропроводку согласно схеме соединений. Жилы соединительного кабеля должны быть уложены в свободное монтажное пространство в опорной плате.

5 Корпус навесить сверху на опорную плату и закрыть, слегка прижав. В зависимости от окружающих условий, может потребоваться изменение чувствительности микрофона BFCV 850-..., чтобы обеспечить четкую передачу речи. При существующей речевой связи нажать одновременно кнопки отпирания двери и освещения. С помощью кнопки „Разговор +/-“ можно настроить чувствительность микрофона. Если в течение 10 секунд не выполняется никаких действий, то настройка микрофона отключается. Настроенную чувствительность микрофона можно сохранить нажатием кнопки «Отключение звука» на 3 секунды.

Демонтаж

6 Для того, чтобы снять корпус, необходимо прижать фиксатор вверх, используя шлицевую отвертку. Монтажная плата остается в верхней части корпуса.

Надписи

7 Поле для надписей можно соответствующим образом заполнить функциями кнопок. Смотровое окрошко можно поднять вверх.

Разводка клемм

TaM/TbM	Вход In-Home-Bus
TaM/TbM	Сквозной проход In-Home-Bus
ERT/ETb	Кнопка этажного вызова
+M/-M	Дополнительное электропитание 20–30 В= для функции памяти изображений и параллельного вызова дверей

S1/S1	Контакт с нулевым потенциалом для дополнительного звонка
-------	--

Ввод в эксплуатацию

Монтаж, ввод в эксплуатацию и программирование описаны в системном руководстве (прилагается к блокам питания BNG/BVNG 650-...).

Указание

В состоянии при поставке / обесточенном состоянии не возможно определить положение контактов бистабильного реле (контакт S1/S1). Поэтому для правильной работы бистабильного реле необходимо предварительно подключить шинное питание прибора.

Принадлежности для BFCV 850-...

ZTCV 850-... Принадлежность "настольный" для переноски с настенного прибора на настольный прибор.

Технические данные

- Питание прибора от In-Home-Bus, если не используется память изображений
 - Дополнительное питание 20–30 В= для функции памяти изображений/параллельного вызова дверей/функции интеркома, макс. потребляемый ток 350 мА
 - Громкость звонка: макс. 83 дБ (А)
 - Цветной монитор 8,8 см (3,5")
 - Контакт с нулевым потенциалом макс. 15 В~, 30 В=, 1 А например, для присоединения дополнительного звонка, время включения 0,4 с –19 мин.
- Память изображений:
- 28 изображений в памяти прибора
 - SD-карта от 32 МБ до 2 ГБ
 - Возможно сохранение макс. 255 изображений на SD-карте

- Формат файлов *.tif
- Структура данных FAT 16
- Разрешение 640 x 480 пикселей
- Размеры Ш x В x Г 105 x 277 x 23 мм

Память изображений

Память изображений прибора активна только в том случае, если аппарат громкой связи имеет дополнительное электропитание. В ней сохраняются последние 28 изображений от дверной камеры. При отказе электропитания память изображений полностью очищается.

Настройка языка, даты и времени

После первого включения монитора необходимо выбрать язык. После этого индикация переходит на настройку даты и времени.

Функции кнопок монитора

Управление монитором осуществляется 5-координатной кнопкой. Кнопкой ввода включается монитор или подтверждается выбор функции. Кнопками управления выполняется навигация в уровнях меню.

Кнопка ввода



Кнопки управления



В зависимости от индикации на мониторе, кнопки управления могут иметь различные функции. Функция кнопок указывается в самой нижней строке монитора.

SD-карта

В верхней части аппарата можно дополнительно вставить SD-карту. Можно использовать карты с объемом памяти от 32 МБ до 2 ГБ, на которых, в зависимости от объема памяти, можно сохранить

до 32 до 255 изображений. Одно изображение занимает около 1 МБ памяти. Изображения сохраняются в формате *.tif с разрешением 640 x 480 пикселей. 28 последних изображений всегда сохраняются в аппарате и на карте. Если объем памяти карты исчерпан или достигнуто максимальное количество в 255 изображений, то всегда переписывается самое старое изображение. При установленной карте в самой верхней строке отображается символ SD-карты. Для форматирования SD-карты памяти рекомендуется использовать аппарат громкой связи; если формирование должно быть выполнено на ПК, то необходимо использовать формат FAT 16.

Сохраненные изображения, как и фотографии, защищены авторским правом.

SD-карта	Прибл. кол-во изображений
32 МБ	32
64 МБ	64
128 МБ	128
256 МБ	255
512 МБ	255
1 ГБ	255
2 ГБ	255

Конфигурация меню для первоначального ввода в эксплуатацию

Индикация на дисплее **Функция**

Язык Выбор языка

Дата/Время **Автоматически летнее/зимнее время**
Память изображений автоматически переводит время с летнего на зимнее.

2005-01-25 21:43:47Производится настройка даты и текущего времени.

Задержка включения Монитор включается с задержкой времени.

Задержка сохранения С технической точки зрения, формирователь изображения требует около 3 секунд, прежде чем изображение будет сохранено. Если изображения сохраняются лишь частично или неполностью, то это означает, что формирователь изображения требует больше времени. Должно быть настроено соответственно большее значение.

Задержка выключения Монитор выключается с задержкой времени. Если ввода данных не происходит, то монитор выключается через 20 секунд.

Сервис **V1.00.1.00.00**
Отображение версии программы.

Прием сигнала времениИнформация, имеется ли сигнал времени DCF77 (возможно только для Siedle Multi).

Тест-изображение белоеОтображение белого фона.

Тест-изображение черноеОтображение черного фона.

Тест-изображение цветноеОтображение цветного фона.

СбросПроизводится перезапуск прибора. Сохраненные настройки, например, яркости или задержки включения, остаются в памяти. Изображения, которые сохранены в приборе, стираются.

Восстановление состояния при поставкеВсе настройки сбрасываются на состояние при поставке.

SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2008/04.11
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1101/137021

